

*Comisión de Relaciones Exteriores*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

**D I C T A M E N**  
**INICIATIVA 3493**

06 JUL 2007

11:40

*Yolani*

**Honorable Pleno**

La Comisión de Relaciones Exteriores del Congreso de la República, por conducto de la Dirección Legislativa del Congreso recibió para su estudio y dictamen, el expediente número 3493 remitido por el Presidente de la República, en ejercicio de las atribuciones que le confiere la literal k) del artículo 183 de la Constitución Política de la República, que contiene copia certificada de la "Enmienda al Artículo I de la Convención sobre Prohibiciones o Restricciones del Empleo de Ciertas Armas Convencionales que Puedan Considerarse Excesivamente Nocivas o de Efectos Indiscriminados, adoptada en Ginebra durante la Segunda Conferencia de Examen, celebrada del 11 al 21 de diciembre del año 2001.

**Contenido del Instrumento:**

La Enmienda al Artículo I de la Convención sobre prohibiciones o restricciones del empleo de ciertas armas convencionales que pueden considerarse excesivamente nocivos o de efectos indiscriminados fue suscrita en la segunda conferencia de Examen, celebrada en Ginebra del 11 al 21 de diciembre de 2001. La enmienda se compone por 7 numerales, el objeto de la enmienda es ampliar el ámbito de aplicación de la Convención y de sus Protocolos a los conflictos armados internos.

El numeral 1 establece que la Convención y sus Protocolos anexos se aplicarán a las situaciones a las que se refiere el artículo 2 común a los Convenios de Ginebra del 12 de agosto de 1949, relativos a la protección de las víctimas de los conflictos armados,

*Comisión de Relaciones Exteriores*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

incluidas cualesquiera situaciones descritas en el párrafo 4 del Artículo I del Protocolo Adicional I a esos Convenios.

El numeral 2 indica que la Convención y sus Protocolos anexos se aplicarán, además de las situaciones a las que se refiere el párrafo 1 del Artículo I de la Convención, a las situaciones a que se refiere el artículo 3 de la Convención de Ginebra del 12 de agosto de 1949. La Convención y sus Protocolos anexos no se aplicarán a las situaciones de tensiones internas y de disturbios internos, tales como los motines, los actos esporádicos y violencia y otros actos análogos que no son conflictos armados.

El numeral 3 se refiere al caso de conflictos que no sean de carácter internacional que tengan lugar en el territorio de una de las Altas Partes Contratantes, cada parte en el conflicto estará obligada a aplicar las prohibiciones y restricciones de la Convención y sus Protocolos anexos.

El numeral 4 dispone que no podrá invocarse disposición alguna de la Convención o de sus Protocolos anexos con el fin de menoscabar la soberanía de un Estado, o la responsabilidad que incumbe al Gobierno de mantener o restablecer el orden público en el Estado, o de defender la unidad nacional y la integridad territorial del Estado por todos los medios legítimos.

El numeral 5 expresa que no podrá invocarse disposición alguna de la Convención o de sus Protocolos anexos para justificar la intervención, directa o indirecta, sea cual fuere la razón, en un conflicto armado o en los asuntos internos o externos de la Alta Parte Contratante en cuyo territorio tenga lugar ese conflicto.

El numeral 6 determina que la aplicación de las disposiciones de la Convención y sus Protocolos anexos a las partes en un conflicto, que no sean Altas Partes Contratantes,

*Comisión de Relaciones Exteriores*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

que hayan aceptado la Convención y sus Protocolos anexos no modificará su estatuto jurídico ni la condición jurídica de un territorio en disputa, ya sea expresa o implícitamente.

**Opiniones Recabadas**

El expediente se acompaña por las siguientes opiniones, las cuales fueron recabadas por el Organismo Ejecutivo, previo a trasladar el expediente al Congreso de la República para su consideración y análisis:

- El Ministerio de Defensa Nacional por medio del oficio No. 3795, hace saber que ese Ministerio no tiene ningún inconveniente en que el Estado de Guatemala sea parte de la Enmienda al Artículo I de la Convención sobre Prohibiciones o Restricciones del Empleo de ciertas Armas Convencionales, que puedan considerarse Nocivas o de Efectos Indiscriminados.
- El Ministerio De Gobernación a través de oficio No. IVM-0063, manifiesta que para éste no existe ningún inconveniente para que la República de Guatemala pase a ser parte de la Enmienda al Artículo I de la Convención sobre Prohibiciones o Restricciones del Empleo de Ciertas Armas Convencionales que puedan considerarse excesivamente Nocivas o de Efectos Indiscriminados. Adjuntando el Análisis Jurídico respectivo.
- El Ministerio de Relaciones Exteriores, a través de memorando enviado por la Dirección General de Asuntos Jurídicos, Tratados Internacionales y Traducciones, Dirección de Tratados Internacionales de fecha 19 de mayo de 2006, tomando en cuenta los antecedentes concluye que la Enmienda propuesta no es contraria a la legislación interna de nuestro País, por lo que procede a someterla a la aprobación del honorable Congreso de la República.

*Comisión de Relaciones Exteriores*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

- La Secretaria General de la Presidencia por medio de dictamen No. 355-2006, al igual que las instancias anteriormente mencionadas comparte la idea de que la aprobación de la Enmienda es procedente, por lo que debe remitirse el expediente al Congreso de la República de Guatemala.


**Dictamen de la Comisión**

La Comisión de Relaciones Exteriores, luego de analizar la Enmienda al Artículo I de la Convención sobre Prohibiciones o Restricciones del Empleo de Ciertas Armas Convencionales que Puedan Considerarse Excesivamente Nocivas o de Efectos Indiscriminados, de corroborar que ésta no viola ningún precepto Constitucional y que al permitir que la cooperación de índole humanitaria puede recibirse en caso de existencia de conflictos armados internos, coadyuva y fortalece a los países que sufran de dichos conflictos, emite **DICTAMEN FAVORABLE**, a la aprobación de la “Enmienda al Artículo I de la Convención sobre Prohibiciones o Restricciones del Empleo de Ciertas Armas Convencionales que puedan Considerarse Excesivamente Nocivas o de Efectos Indiscriminados” celebrada en Ginebra del 11 al 21 de diciembre de 2001, permitiéndose presentar a consideración de los Honorables Diputados, el proyecto de Decreto respectivo, para su tramite conforme a las normas Constitucionales y de régimen interno aplicable.

**SALA DE LA COMISIÓN DE RELACIONES EXTERIORES, CONGRESO  
DE LA REPÚBLICA, GUATEMALA CINCO DE JULIO DE DOS MIL SIETE.**

  
**ZURY RÍOS MONTT**  
**PRESIDENTA**

*Comisión de Relaciones Exteriores*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*



**EDUARDO MEYER MALDONADO**  
VICEPRESIDENTE



**JORGE ESTUARDO GIRÓN**  
SECRETARIO



**EDGAR LEONEL AREVALO BARRIOS**



**RAFAEL EDUARDO BARRIOS**



**JUAN JOSÉ CABRERA ALONSO**

**CÉSAR EMILIO FAJARDO MORALES**



**OTONIEL FERNÁNDEZ ESCOBAR**



**CARLOS ENRIQUE LÓPEZ GIRÓN**

**HUGO RENÉ HEMMERLING GONZÁLEZ**



**JORGE MÉNDEZ HERBRUGER**

**JORGE LUÍS ORTEGA TORRES**



**LUÍS FERNANDO PÉREZ MARTÍNEZ**

*Comisión de Relaciones Exteriores*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*



HECTOR JULIO PÉREZ ROJAS



JORGE ALFONSO RÍOS CASTILLO

MARIO ISRAEL RIVERA CABRERA

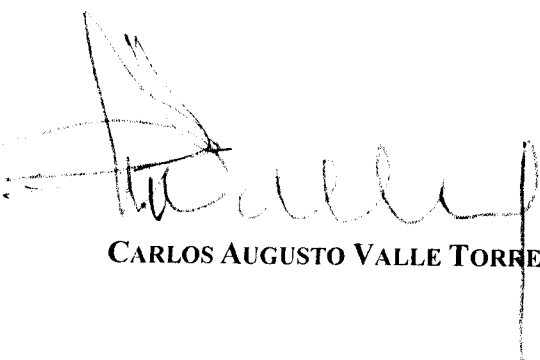


EWALD MAURICIO SCHEEL AGUILAR

OBDULIO SOLÓRZANO MONTEPEQUE



GUILLERMO SOSA RODRÍGUEZ



CARLOS AUGUSTO VALLE TORRES



LUÍS ALBERTO VELÁSQUEZ CERDAS

DECRETO No....

*Comisión de Relaciones Exteriores*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

**EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA**

**CONSIDERANDO:**

Que el Gobierno de la República, suscribió la Enmienda al Artículo I de la Convención sobre Prohibiciones o Restricciones del Empleo de Ciertas Armas Convencionales que Puedan Considerarse Excesivamente Nocivas o de Efectos Indiscriminados.

**CONSIDERANDO:**

Que la Enmienda amplía el ámbito de aplicación de la Convención y de sus Protocolos al permitir la asistencia humanitaria en caso de conflictos armados internos.

**POR TANTO:**

En ejercicio de las atribuciones que le confieren las literales a) y l) del artículo 171 de la Constitución de la República de Guatemala,

**DECRETA:**

**Artículo 1.** Aprobar la “Enmienda al Artículo I de la Convención sobre Prohibiciones o Restricciones del Empleo de Ciertas Armas Convencionales que puedan Considerarse Excesivamente Nocivos o de Efectos Indiscriminados” celebrada en Ginebra del 11 al 21 de diciembre de 2001.

**Artículo 2.** El presente Decreto entrará en vigor ocho días después de su publicación.

**PASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN,  
PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.**

*Comisión de Relaciones Exteriores*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

**DADO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA  
CIUDAD DE GUATEMALA EL DIA \_\_\_\_\_ DEL MES DE \_\_\_\_\_ DEL  
AÑO DOS MIL SIETE.**